

# PIR Solar Lamp Post

Stolplykta med rörelsevakt, solcell

Stolpelykt med bevegelsensensor, solceller

Pylväsvalaisin liiketunnistimella, aurinkokenno

Stehleuchte mit Bewegungssensor, solarbetrieben



Art.no.    Model  
36-5190    JY-0012A-S3-19W-PIR

**north**  
■■■■■ LIGHT

Ver. 20161102

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

# PIR Solar Lamp Post

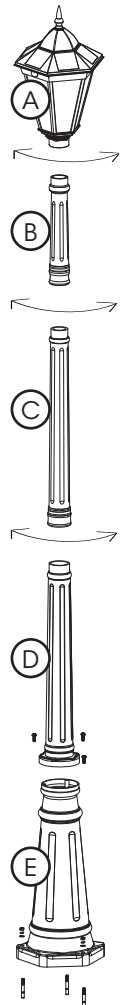
Art.no 36-5190 Model JY-0012A-S3-19W-PIR

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

## Assembly

For maximum efficiency:

- In order to prevent the light from being activated inadvertently it should be placed in a location in which it will not be affected by heat sources such as barbecues or air conditioning units.
  - The PIR detector might also be sensitive to passing traffic, ventilation systems or sources of electromagnetic interference such as transformers.
  - Do not place the lamp post so that its PIR detector is aimed towards any reflective surfaces such as large glass surfaces, pools or smooth white walls. These surfaces can reflect movement which will give false readings to the PIR detector and cause it to turn on the light inadvertently.
  - The PIR detector works best for detecting movement passing across it. Movements directly towards or away from the PIR detector are harder to detect.
  - The PIR detector has a detection range of 5–8 m in front of it within about a 90° angle.
1. Secure the lamp post's foot (E) to an appropriate ground post using expansion bolts or other appropriate screws/plugs.
  2. Secure post section D to the foot (E) using the supplied screws.
  3. Thread post sections C and B together first and then thread them onto section D.
  4. Screw the lamp (A) onto the top of section B.



# Operating instructions

## Note:

- The lamp section has a built-in battery pack. Set the [OFF-P-ON] switch to **OFF** and let the batteries charge for two days before using the lamp post for the first time.
- Set in the **P** position the lamp post's twilight switch will turn on **one** LED for decorative purposes from dusk to sunrise.
- Set in the **P** position, if the PIR detector is motion activated during the period from dusk to sunrise (e.g. during the time when the decorative LED is on), all LEDs will then come on.

**OFF** Set the [OFF-P-ON] switch to the **OFF** if you don't want the light to come on at all.

**P** Set the [OFF-P-ON] switch to the **P** position if you want the decorative LED to come on from dusk to dawn and that all other LEDs to light during motion detection.

**ON** Set the [OFF-P-ON] switch to the **ON** position if you want the light to be on from dusk to dawn. **Note:** In the **ON** position the light will on be on 50 % power in order save battery life.

## Care and maintenance

Clean the lamp post using a lightly moistened cloth. Only use mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

## Troubleshooting guide

The lamp post doesn't light.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the [OFF-P-ON] switch is set to <b>P</b>.</li> <li>• The batteries are flat. Charge the batteries.</li> </ul>
The lamp post comes on randomly.	See the <i>Assembly</i> section above.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>LEDs</b>	19 × 0.07 W White
<b>Lumens</b>	10/50/100 lm
<b>Colour temperature</b>	6,500K
<b>Detection range</b>	5–8 m within a 90° angle
<b>Protection class</b>	IP44
<b>Height</b>	237 cm

# Stolplykta solcell med rörelsevakt

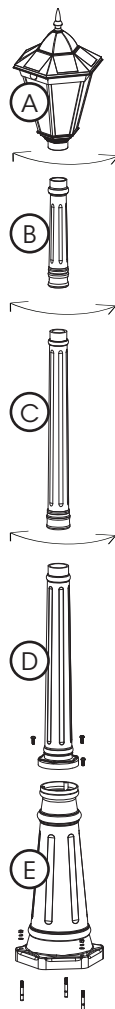
Art.nr 36-5190    Modell JY-0012A-S3-19W-PIR

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Montering

För bästa funktion:

- För att undvika att stolplyktan tänds oavsiktligt, placera den inte så att rörelsedetektorn påverkas av värmekällor som t.ex. utegrill eller luftkonditioneringsanläggning.
  - Rörelsedetektorn kan också påverkas av förbipasserande trafik, ventilationsanläggningar eller elektromagnetiska störningskällor som t.ex. transformatorer.
  - Montera inte heller stolplyktan så att rörelsedetektorn riktas direkt mot större glasytor, swimmingpool eller släta, vita väggar. Dessa kan reflektera rörelse som påverkar rörelsedetektorn så att stolplyktan tänds oavsiktligt.
  - Tänk på att rörelsedetektorn fungerar bäst när rörelse passerar förbi. Rörelse rakt emot eller ifrån detektorn är svårare att detektera.
  - Rörelsedetektorn har ett detekteringsområde på 5–8 m framåt i en vinkel på ca 90°.
1. Fäst stolplyktans fot (E) i därför avsett markfäste med medföljande expanderbult eller annan lämplig skruv/plugg.
  2. Fäst stolpsektion D i foten (E) med medföljande skruv.
  3. Gånga ihop övriga delar (C och B) med sektion D.
  4. Gånga på lyktan (A) på sektion B.



# Användning

## Obs!

- Stolplyktan har ett inbyggt batteripack. Ställ [OFF-P-ON] i läge **OFF** och låt batterierna ladda i två dygn innan belysningen används första gången.
- Stolplyktan har ett inbyggt skymningsrelä som tänder **en** LED-lampa för dekorativ belysning vid skymning och släcker den vid gryning om [OFF-P-ON] står i läge **P**.
- När rörelsedetektorn vid skymning/mörker känner av rörelse tänds alla övriga LED-lampor om [OFF-P-ON] står i läge **P**.

**OFF** Ställ [OFF-P-ON] i läge **OFF** om du vill att stolplyktan ska vara avstängd och inte lysa under någon tid på dygnet.

**P** Ställ [OFF-P-ON] i läge **P** om du vill att stolplyktan ska tända den dekorativa belysningen vid skymning och släcka den vid gryning samt tända övriga LED-lampor vid rörelsedetektering.

**ON** Ställ [OFF-P-ON] i läge **ON** om du vill att stolplyktan ska lysa kontinuerligt vid skymning/mörker. **Obs!** I läge **ON** lyser väggbelysningen med 50 % effekt för att spara batteri.

## Skötsel och underhåll

Rengör stolplyktan med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

## Felsökningsschema

Stolplyktan tänds inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att [OFF-P-ON] står i läge <b>P</b>.</li> <li>• Batterierna är urladdade. Ladda batterierna.</li> </ul>
Stolplyktan tänds oavsiktligt.	Se avsnitt <i>Montering</i> ovan.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

Antal LED	19 × 0,07 W White
Ljusflöde	10/50/100 lm
Färgtemperatur	6500 K
Detekteringsområde	5–8 m i 90° vinkel
Skyddsklass	IP44
Höjd	237 cm

# Stolpelykt med solceller og bevegelsessensor

Art.nr. 36-5190    Modell JY-0012A-S3-19W-PIR

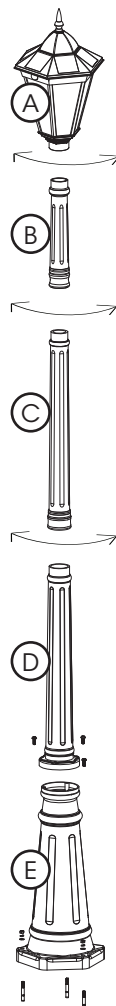
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Montering

For best resultat:

- For å unngå at lykten tennes utilsiktet må den monteres slik at bevegelsesdetektoren ikke påvirkes av varmekilder som f.eks. utegrill eller luftkondisjoneringsanlegg.
- Bevegelsesdetektoren kan også påvirkes av forbipasserende trafikk, ventilasjonsanlegg eller elektromagnetiske forstyrrelser fra f.eks. transformatorer.
- Monter heller ikke lykten slik at bevegelsesdetektoren vendes direkte mot større glassflater, svømmebasseng eller slette, hvite vegger. Disse kan reflektere bevegelser som påvirker bevegelsesdetektoren slik at lykten tennes utilsiktet.
- Husk at bevegelsesdetektoren fungerer best når bevegelsen passerer forbi på tvers. Bevegelser rett inn mot eller fra detektoren er vanskeligere å detektere.
- Bevegelsesdetektoren har et detekteringsområde på 5–8 m framover i en vinkel på ca. 90°.

1. Fest lyktens fot (E) i bakkefestet med ekspanderbolt eller annen passende skrue/plugg.
2. Fest stolpedelen D til foten (E) med skruen som følger med.
3. Skru sammen de øvrige delene (C og B) med seksjon D.
4. Skru på lykten (A) til seksjon B.



# Bruk

## Obs!

- Lykten har en innebygd batteripack. Plasser [OFF-P-ON] på **OFF** og la batteriene lades i to døgn før belysningen brukes for første gang.
- Lyktestolpen har et innebyggt skumringsrelé som temme en LED-pære ved skumring og slukker den gryning hvis [OFF-P-ON] står innstilt på **P**.
- Når bevegelsesdetektoren ved skumring eller i mørket detekterer bevegelse tennes alle de øvrige LED-pærene hvis [OFF-P-ON] står på **P**.

**OFF** Still inn [OFF-P-ON] på **OFF** hvis du vil at stolpe lykten skal være stengt og ikke lyse i det hele tatt.

**P** Still inn [OFF-P-ON] på **P** hvis du vil at lykten skal tenne den dekorative belysningen ved skumring og slukke den ved gryning samt at den tennes de øvrige LED-pærene ved deteksjon av bevegelse.

**ON** Still inn [OFF-P-ON] på **ON** hvis du vil at lykten skal lyse kontinuerlig ved skumring og i mørket. **Obs!** I posisjonen **ON** lyser lykten med 50 % effekt for å spare batteriet.

# Stell og vedlikehold

Rengjør belysningen med en lett fuktet klut. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel og aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

# Feilsøking

Lykten vil ikke tennes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at [OFF-P-ON] står på <b>P</b>.</li> <li>• Batteriene er utladet. Lad batteriene.</li> </ul>
Belysningen tennes utilsiktet.	Se avsnittet <i>Montering</i> ovenfor.

# Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagner miljøet.



# Spesifikasjoner

Antall LED	19 × 0,07 W White
Lysflyt	10/50/100 lm
Fargetemperatur	6 500K
Detekteringsområde	5–8 m i 90° vinkel
Beskyttelsesklasse	IP 44
Høyde	237 cm

# Pylväsvalaisin aurinkokennolla ja liiketunnistimella

Tuotenumro 36-5190 Malli JY-0012A-S3-19W-PIR

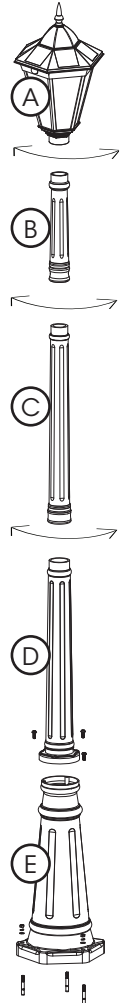
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia tai sinulla on muuta kysyttävää, ota yhteys asiakaspalveluumme (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Asennus

Moitteettoman toiminnan takaamiseksi:

- Jotta valaisimeen ei syttyisi valoa tahattomasti, sijoita se paikkaan, jossa liiketunnistin ei reagoi lämmönlähteisiin, kuten ulkogrilliin tai ilmastointilaitteeseen.
- Liiketunnistin voi reagoida myös ohiajavan liikenteeseen, tuuletuslaitteisiin tai sähkömagneettisiin häiriönlähteisiin, kuten esim. muuntajiin.
- Älä myöskään asenna valaisinta niin, että liiketunnistin osoittaa suoraan kohti isoja lasipintoja, uima-allasta tai tasaisia, valkoisia seiniä. Nämä pinnat voivat heijastaa liikettä, mikä aiheuttaa sen, että valaisimeen syttyy tahattomasti valo.
- Pidä mielessä, että liiketunnistin toimii parhaiten silloin, kun liike kulkee sen ohi. Liike suoraan kohti tai pois päin tunnistimesta on vaikeampi havaita.
- Liiketunnistimen tunnistusalue on noin 5–8 metriä eteenpäin noin 90°:n kulmassa.

1. Kiinnitä pylväsvalaisimen jalka (E) sitä varten tarkoitettuun maakiinnikkeeseen pakkauksen mukana tulleella kiila-ankkurilla tai muulla sopivalla ruuvilla/pultilla.
2. Kiinnitä pylväsosa D jalkaan (E) pakkauksen ruuvilla.
3. Kierrä muut osat (C ja B) kiinni osaan D.
4. Kierrä valaisin (A) kiinni osaan B.





# Käyttö

## Huom.!

- Valaisimessa on sisäänrakennettu akku. Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **OFF** ja anna akun latautua kaksi vuorokautta, ennen kuin käytät valaisinta ensimmäistä kertaa.
- Valaisimessa on sisäänrakennettu hämäräkytkin, joka sytyttää **yhden** LED-lampun koristevalaistukseksi illan hämärtyessä ja sammuttaa sen aamun sarastaessa, jos valitsin on asetettu asentoon **P**.
- Kun liiketunnistin havaitsee hämärässä/pimeässä liikettä, kaikki LED-lamput sytyvät, jos valitsin on asetettu asentoon **P**.

**OFF** Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **OFF**, jos haluat, että valaisin on sammutettu, eikä valaise mihinkään vuorokaudenaikaan.

**P** Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **P**, jos haluat, että valaisin sytyttää koristevalaistuksen illan hämärtyessä ja sammuttaa sen aamun sarastaessa sekä sytyttää kaikki LED-lamput havaitessaan liikettä.

**ON** Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **ON**, jos haluat, että valaisin valaisee jatkuvasti hämärässä ja pimeässä. **Huom.!** **ON**-asennossa valaisin valaisee 50 %:n teholla säästääkseen akkua.

# Huolto ja ylläpito

Puhdista valaisin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta.

Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

# Vianhakutaulukko

Valaisin ei syty.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että [OFF-P-ON]-valitsin on asennossa <b>P</b>.</li><li>• Akku on lopussa. Lataa akku.</li></ul>
Valaisin syttyy vahingossa.	Katso kohta <i>Asennus</i> yllä.

# Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan.

Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



# Tekniset tiedot

LED-lamppujen määrä	19 x 0,07 W White
Lumen	10/50/100 lm
Väriämpötila	6500K
Tunnistusalue	5–8 m 90°:n kulmassa
Suojausluokka	IP44
Korkeus	237 cm

# Solar-Stehleuchte mit Bewegungssensor

Art.Nr. 36-5190 Modell JY-0012A-S3-19W-PIR

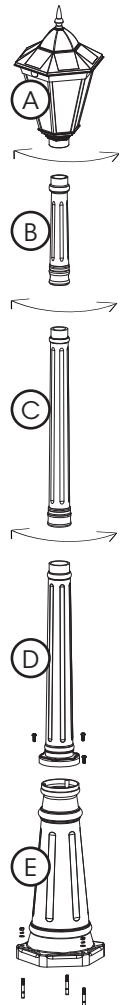
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Montage

Für eine optimale Funktionsweise:

- Zur Vermeidung von unnötigem Einschalten der Stehleuchte den Bewegungsmelder nicht auf Wärmequellen wie z. B. Grill oder Klimaanlageaggregat richten.
- Straßenverkehr, Lüftungssysteme oder elektromagnetische Störquellen wie z. B. Trafos können auch den Bewegungsmelder beeinflussen.
- Bei der Montage zusätzlich darauf achten, dass der Bewegungsmelder nicht direkt auf größere Glasflächen, Swimmingpools oder glatte weiße Wände zeigt. Diese Flächen können Bewegungen reflektieren, sodass der Bewegungsmelder unabsichtlich die Stehleuchte einschaltet.
- Beachten, dass der Bewegungsmelder Bewegungen quer zum Erfassungsbereich am besten erkennt. Bei Bewegungen auf den Sensor zu oder von ihm weg reagiert dieser schlechter.
- Der Bewegungsmelder hat einen Erfassungsbereich von 5–8 m nach vorne in einem Winkel von ca. 90°.

1. Den Sockel der Stehleuchte (E) mit dem mitgelieferten Stahlanker oder einer anderen geeigneten Schraube/Dübel in der dafür vorgesehenen Bodenhalterung befestigen.
2. Den Pfostenteil D im Sockel (E) mit der mitgelieferten Schraube befestigen.
3. Die übrigen Teile (C und B) mit dem Teil D verschrauben.
4. Die Leuchte (A) auf Teil B schrauben.



# Anwendung

## Hinweis:

- Die Stehleuchte hat einen integrierten Akkupack. [OFF-P-ON] auf Position **OFF** stellen und die Akkus vor dem ersten Gebrauch zwei Tage laden lassen.
- Die Stehleuchte hat einen integrierten Dämmerungsschalter, der bei Dämmerung **eine** LED-Lampe für dekorative Beleuchtung einschaltet und diese in der Morgen-dämmerung abschaltet, wenn [OFF-P-ON] auf Position **P** steht.
- Erkennt der Bewegungsmelder bei Dämmerung/Dunkelheit Bewegungen, schalten alle anderen LED-Lampen an, wenn [OFF-P-ON] auf Position **P** steht.

**OFF** [OFF-P-ON] auf Position **OFF** setzen um die Stehleuchte auszuschalten, damit diese zu keiner Zeit leuchtet.

**P** [OFF-P-ON] auf Position **P** setzen, damit die Stehleuchte von der Abenddämmerung bis zur Morgendämmerung dekorativ leuchtet und bei Bewegung die übrigen LED-Lampen anschaltet.

**ON** [OFF-P-ON] auf Position **ON** setzen, damit die Stehleuchte kontinuierlich im Dämmerlicht/Dunkeln leuchtet. **Hinweis:** Im Modus **ON** leuchtet die Wandbeleuchtung mit 50 % Leistung um Akkuleistung zu sparen.

# Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

# Fehlersuche

Die Stehleuchte schaltet nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollieren, ob [OFF-P-ON] auf Position <b>P</b> steht.</li><li>• Die Akkus sind leer. Akku laden.</li></ul>
Die Stehleuchte schaltet unabsichtlich ein.	Siehe Abschnitt <i>Montage</i> weiter oben.

# Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



# Technische Daten

<b>Anzahl LEDs</b>	19 × 0,07 W White
<b>Lichtstrom</b>	10/50/100 lm
<b>Farbtemperatur</b>	6500 K
<b>Erfassungsbereich</b>	5–8 m bei einem Winkel von 90°
<b>Schutzart</b>	IP44
<b>Höhe</b>	237 cm

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST            tel: 0247/445 00  
                              fax: 0247/445 09  
                              e-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET                www.clasohlson.se

BREV                      Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER         tlf.: 23 21 40 00  
                              faks: 23 21 40 80  
                              e-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT              www.clasohlson.no

POST                      Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU     puh: 020 111 2222  
                              sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET                www.clasohlson.fi

OSOITE                  Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## UNITED KINGDOM

---

CUSTOMER SERVICE    contact number: 0845 300 9799  
                              e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET                www.clasohlson.com/uk

POSTAL                  10 - 13 Market Place  
                              Kingston Upon Thames  
                              Surrey  
                              KT1 1JZ

## DEUTSCHLAND

---

KUNDENSERVICE        Hotline: 040 2999 78111  
                              E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

HOMEPAGE                www.clasohlson.de

POSTANSCHRIFT        Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
                              20354 HAMBURG